

**Séance extraordinaire du conseil d'arrondissement  
du vendredi 7 mai 2021  
à 16 h**

**AVIS DE CONVOCATION**

Mesdames, Messieurs,

Vous êtes par la présente convoqués à une séance extraordinaire du conseil d'arrondissement qui se tiendra Visioconférence, le vendredi 7 mai 2021, à 16 h.

Les sujets suivants sont à l'ordre du jour:

**ORDRE DU JOUR**

**10 – Sujets d'ouverture**

**10.01** Ouverture

CA *Direction des services administratifs, des relations avec les citoyens, des communications et du greffe*

Ouverture de la séance.

**10.02** Ordre du jour

CA *Direction des services administratifs, des relations avec les citoyens, des communications et du greffe*

Adoption de l'ordre du jour de la séance extraordinaire du conseil d'arrondissement du 7 mai 2021.

**10.03** Questions

CA *Direction des services administratifs, des relations avec les citoyens, des communications et du greffe*

Période de questions et requêtes du public.

**10.04** Questions

CA Direction des services administratifs, des relations avec les citoyens, des communications et du greffe

Période de questions des membres du conseil.

## 20 – Affaires contractuelles

**20.01** Appel d'offres public

CA Direction du développement du territoire et des études techniques - 1217009003

Octroi d'un contrat pour la fourniture, la plantation, l'arrosage et l'entretien des végétaux dans le cadre du projet du REV St-Denis, au plus bas soumissionnaire conforme et au prix de sa soumission, soit à l'entreprise Du Vert au Rouge inc. au montant de 182 894,18 \$, taxes incluses, pour la période de 2021 à 2023 inclusivement, conformément à l'appel d'offre public 21-18699 (3 soumissionnaires), et autorisation d'une dépense totale à cette fin de 201 183,60 \$, taxes incluses, incluant les contingences de 18 289,42 \$, taxes incluses.

## 61 – Dépôt

**61.01** Dépôt

CA Direction du développement du territoire et des études techniques - 1216652001

Approbation et dépôt de la liste des projets à inscrire sur le bulletin de vote citoyen qui sont susceptibles d'être mis en oeuvre sur le territoire de l'arrondissement Plateau-Mont-Royal.

## 70 – Autres sujets

**70.01** Levée de la séance

CA Direction des services administratifs, des relations avec les citoyens, des communications et du greffe

Levée de la séance.

---

**Nombre d'articles de niveau décisionnel CA : 7**  
**Nombre d'articles de niveau décisionnel CE : 0**  
**Nombre d'articles de niveau décisionnel CM : 0**  
**Nombre d'articles de niveau décisionnel CG : 0**

---

Claude GROULX  
Secrétaire d'arrondissement  
Montréal, le jeudi 6 mai 2021



**Dossier # : 1217009003**

<b>Unité administrative responsable :</b>	Arrondissement Le Plateau-Mont-Royal , Direction du développement du territoire et des études techniques , Division des aménagements écologiques du paysage
<b>Niveau décisionnel proposé :</b>	Conseil d'arrondissement
<b>Charte montréalaise des droits et responsabilités :</b>	Art. 24 ff) préserver la biodiversité et favoriser son accroissement dans les parcs et les espaces verts
<b>Projet :</b>	-
<b>Objet :</b>	Octroyer un contrat pour la fourniture, la plantation, l'arrosage et l'entretien des végétaux dans le cadre du projet du REV Saint-Denis au plus bas soumissionnaire conforme au prix de leur soumission, à l'entreprise Du Vert au Rouge Inc. au montant de 182 894,18 \$ taxes incluses pour la période de 2021 à 2023 inclusivement - appel d'offre public 21-18699 (3 soumissionnaires) et autoriser une dépense totale à cette fin de 201 183,60 \$, taxes incluses, incluant les contingences de 18 289,42 \$, taxes incluses.

**Il est recommandé:**

1. D'octroyer un contrat pour la fourniture, la plantation, l'arrosage et l'entretien des végétaux dans le cadre du projet du REV St-Denis au plus bas soumissionnaire conforme au prix de leur soumission, à l'entreprise Du Vert au Rouge Inc. au montant de 182 894,18 \$ taxes incluses pour la période de 2021 à 2023 inclusivement - appel d'offre public 21-18699 (3 soumissionnaires) et autoriser une dépense totale à cette fin de 201 183,60 \$, taxes incluses, incluant les contingences de 18 289,42 \$, taxes incluses;
2. D'imputer cette dépense conformément aux informations inscrites dans l'intervention financière au dossier décisionnel.

**Signé par** Guy OUELLET **Le** 2021-05-06 10:33

**Signataire :**

Guy OUELLET

---

Directeur d'arrondissement  
Le Plateau-Mont-Royal , Bureau du directeur d'arrondissement

**IDENTIFICATION**

**Dossier # :1217009003**

<b>Unité administrative responsable :</b>	Arrondissement Le Plateau-Mont-Royal , Direction du développement du territoire et des études techniques , Division des aménagements écologiques du paysage
<b>Niveau décisionnel proposé :</b>	Conseil d'arrondissement
<b>Charte montréalaise des droits et responsabilités :</b>	Art. 24 ff) préserver la biodiversité et favoriser son accroissement dans les parcs et les espaces verts
<b>Projet :</b>	-
<b>Objet :</b>	Octroyer un contrat pour la fourniture, la plantation, l'arrosage et l'entretien des végétaux dans le cadre du projet du REV Saint-Denis au plus bas soumissionnaire conforme au prix de leur soumission, à l'entreprise Du Vert au Rouge Inc. au montant de 182 894,18 \$ taxes incluses pour la période de 2021 à 2023 inclusivement - appel d'offre public 21-18699 (3 soumissionnaires) et autoriser une dépense totale à cette fin de 201 183,60 \$, taxes incluses, incluant les contingences de 18 289,42 \$, taxes incluses.

**CONTENU**

**CONTEXTE**

Dans le cadre du projet du REV (Réseau express vélo) sur la rue Saint-Denis, un contrat a été donné pour la réalisation d'une piste cyclable aménagée par la Direction des infrastructures et la Direction de la mobilité. Suite à ces travaux, la Division de l'aménagement écologique du paysage a été mandatée pour préparer les documents requis au lancement d'un appel d'offres en vue de réaliser des travaux de plantation, d'entretien et d'arrosage des plates-bandes aménagées le long de la piste cyclable ainsi que pour les terre-pleins aménagés au centre de la rue Saint-Denis. Les projets de plantation d'arbres et de vivaces augmentent d'année en année, dans ce contexte, certains travaux de plantation et d'entretien sont confiés à l'externe afin d'offrir aux citoyens les services correspondant à leurs attentes.

**Emplacement des travaux**

REV - Réseau express Vélo sur la rue Saint-Denis entre les rues Hélène-Baillargeon et la rue Roy

À cette fin, un appel d'offres public a été préparé par la Direction de l'approvisionnement, qui a été publié dans le système électronique d'appel d'offres (SÉAO) numéro de référence 1467877. L'appel d'offres a eu lieu du 24 mars 2021 au 15 avril 2021. Les soumissions déposées sont valides pour 180 jours suivant la date d'ouverture des soumissions.

Deux addenda furent émis afin de préciser certains aspects du cahier des charges :

- addenda 1 (29 mars 2021) : précision à savoir si la licence RBQ était obligatoire dans le cadre de cet appel d'offres;
- addenda 2 (7 avril 2021) : précision si en étant seulement membre de l'APPQ il pouvait soumissionner.

Au total, trois (3) soumissions ont été reçues sur sept (7) preneurs du cahier des charges.

## **DÉCISION(S) ANTÉRIEURE(S)**

Sans objet

## **DESCRIPTION**

Le présent mandat consiste à réaliser des travaux de plantation de vivaces, de graminées ainsi que de bulbes dans les plates-bandes aménagées et les terre-pleins construits dans le cadre du projet du REV (Réseau express vélo) sur Saint-Denis. Les arbres ont été plantés à l'automne 2020 par la division des parcs et de l'horticulture. Il y a aura 472 mètres carrés de surfaces aménagées en végétaux qui seront plantés entre le 15 mai et le 1er juin 2021. Ces travaux s'inscrivent dans la volonté d'augmenter le verdissement des rues contribuant à offrir un meilleur environnement à nos concitoyens par la réduction des îlots de chaleur et l'amélioration de la qualité de l'air.

Ces nouveaux aménagements utilisent des végétaux variés, adaptés aux conditions du site.

Cette aide permettra à nos équipes de jardiniers en régie de mettre leur énergie sur la plantation et l'entretien de nombreux aménagements ailleurs sur le territoire de l'arrondissement.

L'appel d'offres faisant l'objet du présent dossier couvre les activités suivantes :

- la fourniture des vivaces/graminées et bulbes;
- la plantation des végétaux et l'arrosage, entretien/garantie sur le domaine public (2021);
- remplacement des végétaux, s'il y a lieu, plantation, entretien et arrosage pour 2022 et 2023.

L'arrosage et les travaux d'entretien commenceront dès la plantation au printemps 2021 et se poursuivront jusqu'à la fin du contrat à l'automne 2023.

Pour les impondérables et les imprévus, un montant correspondant à 10 % du projet sera prévu aux fins de contingences.

## **JUSTIFICATION**

Parmi les sept (7) preneurs du cahier des charges, trois (3) entreprises ont déposé une soumission, soit 43 % des preneurs.

Un des soumissionnaires n'a pas envoyé tous les documents, il a été disqualifié en raison de non-conformité administrative.

Contrat octroyé au plus bas soumissionnaire conforme

	Total (taxes incluses)
Firmes soumissionnaires	
Du Vert au Rouge inc.	182 894,18 \$
Les Entreprise Roseneige inc.	267 977,98 \$
Dernière estimation réalisée	249 445,16 \$
Coût moyen des soumissions conformes	225 436,08 \$

(total du coût des soumissions conformes / nombre de soumissions)	
Écart entre la moyenne et la plus basse conforme (%)	
$((\text{coût moyen des soumissions conformes} - \text{la plus basse}) / \text{la plus basse}) \times 100$	23,26 %
Écart entre la plus haute et la plus basse conforme (\$)	
(la plus haute conforme – la plus basse conforme)	85 083,80 \$
Écart entre la plus haute et la plus basse conforme (%)	
$((\text{la plus haute conforme} - \text{la plus basse conforme}) / \text{la plus basse}) \times 100$	46,52 %
Écart entre la plus basse conforme et la dernière estimation (\$)	
(la plus basse conforme – estimation)	-42 541,90 \$
Écart entre la plus basse conforme et la dernière estimation (%)	
$((\text{la plus basse conforme} - \text{estimation}) / \text{estimation}) \times 100$	-26,68 %

Les prix de soumissions ainsi que les documents fournis ont été vérifiés pour la plus basse soumission.

L'estimation des coûts réalisée par l'arrondissement a été basée sur les prix présentés dans les soumissions de travaux similaires des années précédentes auprès d'autres arrondissements ayant donné des contrats de plantation, entretien et arrosage des végétaux.

Il y a une grande différence de prix entre le plus bas soumissionnaire et le plus haut, ceci est probablement dû à la période à laquelle l'appel d'offres a été lancé, la plupart des entreprises ont déjà des engagements pour le printemps 2021.

Voici les principales raisons d'octroyer le contrat :

- Deux (2) soumissions conformes ont été reçues;
- Le plus bas soumissionnaire conforme a soumis un prix très bas par rapport au marché;
- L'échéancier sera respecté selon les planifications;
- Retourner en appel d'offres compromettrait la réalisation sans donner aucune garantie sur la baisse des prix unitaires.

### **ASPECT(S) FINANCIER(S)**

La dépense maximale de 201 183,60 \$ représente un montant de 182 894,18 \$, taxes incluses, le prix de la soumission, augmenté de 18 289,42 \$, à titre de budget de contingences. La dépense est assumée à 100 % par la Ville centre en lien avec le GDD 1207231042.

### **DÉVELOPPEMENT DURABLE**

Dans le but d'atténuer la circulation automobile sur le territoire et de contribuer à l'essor du transport actif, le REV (Réseau express vélo) répond aux besoins des citoyens de pouvoir circuler à vélo en toute sécurité. La plantation d'arbres et de végétaux le long de cette piste cyclable, enjolive l'expérience et contribue à réduire les îlots de chaleur, à augmenter la superficie de verdissement, améliore la qualité de l'air et crée un environnement plus convivial et à échelle humaine.

### **IMPACT(S) MAJEUR(S)**

Ce projet de verdissement s'inscrit dans la volonté de l'arrondissement d'accroître le verdissement en intégrant cet élément essentiel dans tous nos projets de réfection. L'octroi de ce contrat à la séance extraordinaire du conseil d'arrondissement du 7 mai 2021 permettra la confirmation du début du contrat au printemps 2021.

L'ajournement d'une décision pourrait compromettre la saison de plantation au printemps 2021, ce qui pourrait, à terme, avoir des répercussions sur l'atteinte de l'objectif qui est celle de verdir la rue Saint-Denis et de terminer le projet entamé. Les plantations du printemps permettent d'augmenter la biodiversité puisque la plantation printanière est recommandée.

### **IMPACT(S) LIÉ(S) À LA COVID-19**

Dans le contexte actuel, les consignes suivront les règles de la CNESST en vigueur et de la santé publique.

### **OPÉRATION(S) DE COMMUNICATION**

#### **CALENDRIER ET ÉTAPE(S) SUBSÉQUENTE(S)**

Période visée pour la réalisation des travaux de plantation : au plus tard à compter du 15 mai pour se terminer au plus tard le 1er juin 2021;

- Période visée pour la réalisation des travaux d'entretien et d'arrosage : à partir du printemps 2021, jusqu'à l'automne 2023.

### **CONFORMITÉ AUX POLITIQUES, AUX RÈGLEMENTS ET AUX ENCADREMENTS ADMINISTRATIFS**

À la suite de vérifications effectuées, le responsable du dossier, l'endosseur ainsi que le signataire de la décision attestent de la conformité de ce dossier aux règlements et aux encadrements administratifs.

### **VALIDATION**

#### **Intervenant et sens de l'intervention**

Validation du processus d'approvisionnement :  
Service de l'approvisionnement , Direction (Hugues KYONGO M'NYAMPARA)

Certification de fonds :  
Le Plateau-Mont-Royal , Direction des services administratifs\_des relations avec les citoyens\_des communications et du greffe (Eugeni RASCU)

---

#### **Autre intervenant et sens de l'intervention**

---

#### **Parties prenantes**

Isabelle GUY, Service de l'urbanisme et de la mobilité  
Bassam SABBAGH, Service des infrastructures du réseau routier

Lecture :

Isabelle GUY, 4 mai 2021

---

**RESPONSABLE DU DOSSIER**

Élise LAVERDURE  
Agente technique en horticulture et  
arboriculture

**ENDOSSÉ PAR**

Le : 2021-04-30

Olivier JONCAS-HÉBERT  
Chef de division par intérim de  
l'aménagement écologique du paysage

---

**APPROBATION DU DIRECTEUR DE  
DIRECTION**

Michael TREMBLAY  
Directeur de la Direction du développement du  
territoire et des études techniques



**Dossier # : 1216652001**

<b>Unité administrative responsable :</b>	Arrondissement Le Plateau-Mont-Royal , Direction du développement du territoire et des études techniques , Division des aménagements écologiques du paysage
<b>Niveau décisionnel proposé :</b>	Conseil d'arrondissement
<b>Projet :</b>	-
<b>Objet :</b>	Approuver la liste des projets à inscrire sur le bulletin de vote citoyen qui sont susceptibles d'être mis en œuvre sur le territoire de l'arrondissement Plateau-Mont-Royal

Il est recommandé :

- D'appuyer l'inscription des projets suivants sur le bulletin de vote dans le cadre du budget participatif de Montréal :
  - a. Des stationnements rafraîchis et embellis : Aréna Saint-Louis
  - b. 4 saillies de trottoir avec bacs de plantation sur Prince-Arthur au coin Parc
- De prendre en charge la mise en oeuvre du, ou des projets lauréats à l'issue du vote citoyen;
- D'assumer les dépenses de fonctionnement qui pourraient en découler.

**Signé par** Guy OUELLET **Le** 2021-05-06 10:39

**Signataire :** Guy OUELLET

\_\_\_\_\_  
Directeur d'arrondissement  
Le Plateau-Mont-Royal , Bureau du directeur d'arrondissement

**IDENTIFICATION**

**Dossier # :1216652001**

<b>Unité administrative responsable :</b>	Arrondissement Le Plateau-Mont-Royal , Direction du développement du territoire et des études techniques , Division des aménagements écologiques du paysage
<b>Niveau décisionnel proposé :</b>	Conseil d'arrondissement
<b>Projet :</b>	-
<b>Objet :</b>	Approuver la liste des projets à inscrire sur le bulletin de vote citoyen qui sont susceptibles d'être mis en œuvre sur le territoire de l'arrondissement Plateau-Mont-Royal

**CONTENU**

**CONTEXTE**

Le budget participatif est un processus qui permet à la population de décider de l'affectation d'une partie du budget municipal. Pour la première édition, la Ville a réservé 10 M\$ à son budget d'investissement pour réaliser des idées soumises par la population qui contribuent à la transition écologique et sociale. C'est ainsi que du 17 novembre au 8 janvier 2020, la population a été invitée à soumettre des idées dans le cadre de la phase de collecte d'idées.

S'est amorcé, au début de 2021 et en collaboration avec des représentants de la société civile et des différentes unités de la Ville, un travail d'analyse en entonnoir, selon les étapes suivantes :

- *étape 1* : analyse de recevabilité basée sur les 5 principaux critères (contribuer à accélérer la transition écologique et sociale de Montréal, viser l'intérêt collectif, être réalisable par la Ville, sur le domaine public ou une propriété de la Ville, représente une dépense en investissement, pouvoir donner lieu à un projet d'envergure avec une valeur visée à terme entre 500 000 \$ et 3 000 000 \$).
- *étape 2* : priorisation, fusion, bonification et développement des idées réalisées par des comités de développement des idées en projets;
- *étape 3* : analyse de faisabilité technique et réglementaire et évaluation des coûts par l'arrondissement concerné par le projet.

À la suite de l'approbation des projets par les instances décisionnelles concernées, la population pourra voter, dès juin 2021, pour les projets qu'ils souhaitent voir se réaliser.

**DÉCISION(S) ANTÉRIEURE(S)**

N/A

**DESCRIPTION**

À la suite de l'analyse de faisabilité technique et réglementaire et de l'évaluation des coûts réalisée par l'arrondissement, les projets ci-dessous ont été retenus pour l'inscription sur le bulletin de vote citoyen :

<b>Nom du projet</b>	<b>Valeur estimée en budget d'investissement (Ville centre)</b>	<b>Impacts pressentis sur le budget de fonctionnement (arrondissement)</b>
Des stationnements rafraîchis et embellis : Aréna Saint-Louis	550 000 \$	0 \$
4 saillies de trottoir avec bacs de plantation sur Prince-Arthur au coin Parc	620 000 \$	7 000 \$

## **JUSTIFICATION**

Puisque l'unité d'affaires associée à chacun des projets soumis devra prendre en charge la mise en oeuvre des projets lauréats (la planification, la conception, la réalisation, le suivi du projet, etc.), mais également assumer tout impact que cela pourrait engendrer sur son budget de fonctionnement, il est essentiel que l'arrondissement donne un accord formel quant à l'inscription des projets qui le concerne sur le bulletin de vote citoyen.

## **ASPECT(S) FINANCIER(S)**

Dans le cadre de la première édition du Budget participatif de Montréal, les sommes disponibles correspondent à du budget d'investissement réservé au PDI corporatif.

Pour tout projet priorisé à l'issue du vote citoyen, l'unité d'affaires responsable de la mise en oeuvre du projet (ou de la portion du projet qui le concerne) se verra transférer la valeur en budget d'investissement nécessaire à sa réalisation, telle qu'elle l'aura elle-même estimée et indiquée dans le présent dossier décisionnel.

## **DÉVELOPPEMENT DURABLE**

Les projets soumis au budget participatif doivent contribuer à accélérer la transition vers une société plus respectueuse de l'humain et de l'environnement grâce à la mise en place de nouvelles façons d'aménager la ville, de produire, de consommer et de vivre ensemble. Pour contribuer à cette transition écologique et sociale, les idées recueillies devaient répondre à l'un des 4 défis suivants :

- Lutter contre les changements climatiques et s'y adapter;
- Protéger la nature en ville;
- Produire et consommer autrement;
- Favoriser la solidarité, l'équité et l'inclusion.

## **IMPACT(S) MAJEUR(S)**

N/A

## **IMPACT(S) LIÉ(S) À LA COVID-19**

N/A

## **OPÉRATION(S) DE COMMUNICATION**

Une opération de communication globale sera pilotée par le Service de l'expérience citoyenne et des communications de la Ville de Montréal pour faire la promotion du vote auprès du grand public montréalais.

### **CALENDRIER ET ÉTAPE(S) SUBSÉQUENTE(S)**

7 mai 2021 : approbation par les instances des projets à soumettre au vote

- Juin 2021 : vote citoyen
- À la suite du vote : annonce des projets lauréats et mise en œuvre des projets (qui doivent amorcer leur planification ou réalisation dans les deux ans suivant le vote)

### **CONFORMITÉ AUX POLITIQUES, AUX RÈGLEMENTS ET AUX ENCADREMENTS ADMINISTRATIFS**

À la suite de vérifications effectuées, le responsable du dossier, l'endosseur ainsi que le signataire de la décision attestent de la conformité de ce dossier aux règlements et aux encadrements administratifs.

### **VALIDATION**

#### **Intervenant et sens de l'intervention**

---

#### **Autre intervenant et sens de l'intervention**

---

#### **Parties prenantes**

Brigitte GRANDMAISON, Service de l'expérience citoyenne et des communications

Lecture :

---

#### **RESPONSABLE DU DOSSIER**

Lina Maria GIRALDO  
Agente de recherche

#### **ENDOSSÉ PAR**

Le : 2021-05-05

Olivier JONCAS-HÉBERT  
Chef de division - Aménagement écologique  
du paysage

---

#### **APPROBATION DU DIRECTEUR DE DIRECTION**

Michael TREMBLAY

Directeur de la Direction du développement du territoire et des études techniques